



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

EIGHTH YEAR

DOCUMENTS MASTER
INDEX UNIT
MAY 20 1954

647th MEETING: 14 DECEMBER 1953
ème SEANCE: 14 DECEMBRE 1953

HUITIEME ANNEE

CONSEIL DE SECURITE PROCES-VERBAUX OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/647)	1
Adoption of the agenda	1
Appointment of a governor of the Free Territory of Trieste (<i>continued</i>) ..	1

TABLE DES MATIERES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/647)	1
Adoption de l'ordre du jour	1
Désignation d'un gouverneur pour le Territoire libre de Trieste (<i>suite</i>) ..	1

Relevant documents not reproduced in full in the texts of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*
* * *

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans le texte des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Procès-verbaux officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

SIX HUNDRED AND FORTY-SEVENTH MEETING
Held in New York, on Monday, 14 December 1953, at 3 p.m.

SIX CENT QUARANTE-SEPTIEME SEANCE
Tenue à New-York, le lundi 14 décembre 1953, à 15 heures.

President: Mr. A. KYROU (Greece).

Present: The representatives of the following countries: Chile, China, Colombia, Denmark, France, Greece, Lebanon, Pakistan, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Provisional agenda (S/Agenda/647)

1. Adoption of the agenda.
2. Appointment of a governor of the Free Territory of Trieste:
 - (a) Letter dated 12 October 1953 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics to the President of the Security Council.

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Appointment of a governor of the Free Territory of Trieste (continued)

1. Mr. WADSWORTH (United States of America): The Council has met on three occasions during the past two and one-half months on this item, with the result each time that considerations outside the direct purview of this Council have indicated the advisability of postponement. During this period we are pleased to note that there has been a considerable decrease in the tension which has at times characterized the relations in this area. Perhaps the most notable example of the relaxation of tension is the withdrawal of troops by both sides, recently initiated. Other significant measures of an economic nature have likewise contributed to the relaxation of tension.
2. The members of the Security Council are aware of course that diplomatic discussions have been under way for some time to find a peaceful solution for the present difficulties with regard to the problem of Trieste. It is the firm belief of the United States Government that no useful purpose would be served by a further consideration of the Trieste item in the Security Council at this time. Discussions looking towards the means of achieving a peaceful solution are of course continuing, and we are hopeful of fruitful results.
3. For these reasons, I move that the Council decide at this time to postpone further consideration of the Trieste item pending the outcome of the current efforts to find a solution for this important matter.
4. The PRESIDENT: Under rule 33 of our rules of procedure, it is stated that "any motion for the suspen-

Président: M. A. KYROU (Grèce).

Présents: Les représentants des pays suivants: Chili, Chine, Colombie, Danemark, France, Grèce, Liban, Pakistan, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/647)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Désignation d'un gouverneur pour le Territoire libre de Trieste:
 - a) Lettre, en date du 12 octobre 1953, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Désignation d'un gouverneur pour le Territoire libre de Trieste (suite)

1. M. WADSWORTH (Etats-Unis d'Amérique) (*traduit de l'anglais*): En deux mois et demi, le Conseil s'est réuni à trois reprises pour examiner cette question; chaque fois, en raison de considérations qui dépassent la compétence du Conseil, nous avons jugé bon d'en différer l'examen. Nous sommes heureux de constater que, pendant cette période, la tension qui, à certaines époques, a caractérisé les relations dans cette région a considérablement diminué. L'exemple le plus significatif de l'atténuation de cette tension est peut-être le retrait des troupes que les deux parties ont récemment entrepris. De même, d'autres mesures importantes, d'ordre économique, ont contribué à atténuer la tension.
2. Certes, les membres du Conseil de sécurité savent que, depuis quelque temps, on mène des négociations sur le plan diplomatique en vue de trouver une solution pacifique aux difficultés présentes touchant la question de Trieste. Le Gouvernement des Etats-Unis est fermement persuadé qu'en poursuivant l'étude de cette question au moment présent, le Conseil de sécurité ne fera pas œuvre utile. Bien entendu, les discussions que nous menons en vue d'aboutir à une solution pacifique de la question se poursuivent, et nous espérons arriver à des résultats féconds.
3. Pour ces raisons, je propose que le Conseil décide pour le moment de différer l'examen de la question de Trieste en attendant que les efforts que l'on déploie actuellement en vue de trouver une solution à cette importante question aient produit leurs résultats.
4. Le PRESIDENT: L'article 33 de notre règlement intérieur prévoit qu'"il est statué sans débat sur toute

sion or for the simple adjournment of the meeting shall be decided without debate". However, that is not the case as regards the procedural motion of the representative of the United States. As I understand it, the representative of the United States asked for the postponement of the discussion on the item before us "pending the outcome of the current efforts to find a solution". Thus this procedural motion is open for discussion.

5. Sir Gladwyn JEBB (United Kingdom): I should simply like to support the proposal of the United States representative. I agree entirely with what he said. As Mr. Wadsworth remarked, we can all note with considerable satisfaction the recent withdrawal of troops from both sides of the Italo-Yugoslav frontier. This wise and statesmanlike decision by the two main parties involved has undoubtedly already eased the tension and in itself reduced the threat to peace in that area. We can also note with satisfaction, as Mr. Wadsworth also said, that other steps have recently been taken to reduce the tension.

6. These developments merely tend to reinforce what I said here on 20 October [628th meeting]. I said at that time:

"Nobody, indeed, can really show with any conviction that such a debate would result in any progress being made towards a settlement, while there is a real prospect of words being said during the debate which might add fuel to the flames of discord in the area itself."

I have no reason at all to change these views today. The debate on the item before us, as we think, would be bound to be sterile and unrewarding. The proposal by the representative of the United States for a further adjournment of our examination of this item is therefore wise, and we shall certainly give it our support.

7. Mr. VYSHINSKY (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): I am aware that it is useless to debate the question now before us, namely, whether or not to postpone the consideration of the USSR draft resolution [S/3105] concerning the appointment of a governor for the Free Territory of Trieste. I have no doubt that most of the members of the Security Council have already discussed among themselves what decision shall be taken today on this question. I have no doubt that the negotiations which have been going on behind the back of the Security Council are fairly well advanced; consequently it is very likely that today's meeting will be cut short and that the Security Council will be prevented from discussing the question put forward for its consideration by the Soviet Union.

8. Nevertheless I cannot refrain from expressing my views and stating once more the reasons why the Soviet Government considers it more than ever essential that the Security Council should examine this question at the present time.

9. Today we have had submitted to us a proposal for the indefinite postponement of the discussion of the Trieste question. Thus the Security Council would seem to be yet more disposed to ignore our draft resolution than when we first placed the question before it. Before, at least, it was proposed that we should postpone discussion of the item for a time. Now a date is not even mentioned. In other words, the proposal is that the discussion should be deferred *sine die* — we do not know

proposition touchant la suspension ou le simple ajournement de la séance". Cependant, tel n'est pas le cas en ce qui concerne la proposition touchant la procédure qu'a faite le représentant des Etats-Unis. D'après ce que je comprends, le représentant des Etats-Unis a demandé que l'on ajourne l'examen de la question dont nous sommes saisis "en attendant que les efforts que l'on déploie actuellement en vue de trouver une solution... aient produit leurs résultats". Cette proposition est donc ouverte à la discussion.

5. Sir Gladwyn JEBB (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): Je voudrais simplement déclarer que j'appuie la proposition du représentant des Etats-Unis. J'approuve entièrement ce qu'il a dit. Comme M. Wadsworth l'a fait observer, nous pouvons tous constater avec une vive satisfaction le retrait des troupes qui vient de s'effectuer des deux côtés de la frontière italo-yougoslave. Les deux principales parties intéressées ont pris là une décision sage et diplomatique qui a certainement déjà atténué la tension et réduit la menace qui pesait sur la paix dans cette région. Nous pouvons aussi constater avec satisfaction — M. Wadsworth l'a dit aussi — que l'on vient de prendre d'autres mesures pour diminuer la tension.

6. Ces faits ne tendent qu'à confirmer ce que j'ai déclaré ici même le 20 octobre [628ème séance]. J'ai dit alors:

"Nul ne peut soutenir avec la moindre conviction qu'un tel débat pourra, si peu que ce soit, contribuer à hâter un règlement; au contraire, il y a tout lieu de craindre que les mots qui pourront être prononcés au cours du débat n'exacerbent les passions dans la région même."

Je n'ai pas la moindre raison de changer aujourd'hui de point de vue. Nous pensons qu'un débat sur la question dont nous sommes saisis serait obligatoirement stérile et ingrat. La proposition du représentant des Etats-Unis tendant à ajourner de nouveau l'examen de cette question est donc sage et nous l'appuierons certainement.

7. M. VYCHINSKY (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): Je sais d'ores et déjà qu'il est inutile d'engager un débat sur la question qui se pose à nous: faut-il ou non différer l'examen du projet de résolution de l'Union soviétique [S/3105] concernant la désignation d'un gouverneur pour le Territoire libre de Trieste? Je ne doute pas que la plupart des membres du Conseil de sécurité ne se soient entendus à l'avance pour décider ce que nous ferons aujourd'hui à ce sujet. Je ne doute pas que les négociations qui se poursuivent derrière le dos du Conseil, touchant la question de Trieste, ne soient déjà suffisamment avancées; on peut donc estimer dès maintenant que la séance actuelle tournera court et que l'examen de la question dont l'Union soviétique a saisi le Conseil sera complètement arrêté.

8. Cependant, je me sens tenu d'exprimer mon opinion et d'exposer une fois de plus les raisons pour lesquelles, d'après le Gouvernement soviétique, il est plus que jamais nécessaire d'examiner actuellement la question de Trieste.

9. Aujourd'hui, nous sommes saisis d'une proposition portant ajournement *sine die* de l'examen de la question de Trieste. Donc, le Conseil de sécurité va plus loin, dans son refus de discuter notre proposition, qu'il ne l'a fait au début, lorsque nous avons posé le problème. Jusqu'ici, on se bornait à proposer de différer l'examen de cette question pour un certain temps. Aujourd'hui, on ne fixe plus de date. Par conséquent, on diffère cette proposition *sine die*; on ne sait pas quand on la discu-

for her long. It will be deferred until such time as three, and later five, Powers have reached agreement on a question which is wholly and completely within the Security Council's competence and which is closely and organically connected with the obligations assumed by three great Powers — among the twenty-one signatories to the Treaty of Peace with Italy — to discuss in the Security Council definite measures providing for the creation of a Free Territory of Trieste, the first of which is or should be the appointment of a governor for the Territory.

10. It has again been proposed today that the discussion of the question of Trieste should be postponed in view of the fact that the five Powers have not yet reached agreement, in other words, in view of the fact that three members of the Security Council, here present, disregarding the Council and the obligations which they, like the other signatories, assumed under the Territory of Peace with Italy, have failed to reach agreement on the best way of dispensing with the Security Council and the most suitable way of proceeding in order to have done with the Treaty once and for all. This is the chief argument advanced against considering our proposal today.

11. I do not of course maintain that this is the official reason. I merely say that it is the real reason which is forcing the Security Council, under the *diktat* of the United States, the United Kingdom and France — the countries which have been most active in this question — to keep on postponing the consideration of the USSR draft resolution, which is organically linked with the undertakings assumed under the Treaty of Peace with Italy.

12. We should look at this question with our eyes open. This is already the fourth time that the Security Council is postponing the consideration of this question — the fourth time since 20 October when we first started to discuss it after the Security Council had decided to include it in the agenda. This of course is a further violation. The Security Council itself decided to include this question in the agenda in order to discuss it, and it now appears that there is no purpose in discussing it. Why, then, did the Security Council decide to include the question in the agenda? The negotiations on the Trieste question, after all, did not start only after this question had been included in the agenda; they started considerably earlier, several years ago, in fact, when the first three-Power statement was published on 20 March 1948. It was, strictly speaking from that very date that certain Powers began to obstruct the discussion of this question — a question which had been on the agenda long before 20 March 1948, and which we are still unable to examine. This is the fourth time that the matter is being deferred and, as I have just observed, deferred in more unfavourable circumstances than ever before. This time, too, the same official reason is given to explain the postponement of the discussion of the Trieste question, namely, that the countries concerned have not yet arrived at an agreement through separate negotiations. That reason has been offered every time — for the fourth time today.

13. The United States representative said today that diplomatic negotiations were being conducted for the purpose of achieving a peaceful settlement of the question of Trieste. But this is absolutely at variance with the facts, because a decision has already been adopted as to how the question of Trieste should be settled. There is a Treaty of Peace with Italy. There, in black

tera. Cela aura lieu lorsque trois, puis cinq Puissances se seront mises d'accord sur une question qui relève uniquement et entièrement de la compétence du Conseil de sécurité, qui est liée étroitement, organiquement, aux obligations assumées par trois grandes Puissances, parmi les vingt et un Etats qui ont signé le Traité de paix avec l'Italie, obligations qui consistent à examiner au Conseil de sécurité les mesures concrètes qui doivent assurer l'établissement du Territoire libre de Trieste et dont la première est, ou du moins doit être, la désignation d'un gouverneur pour ce territoire.

10. Aujourd'hui on propose de nouveau d'ajourner l'examen de la question de Trieste, parce que les cinq Puissances ne se sont pas encore mises d'accord à ce sujet, autrement dit parce que trois membres, ici présents, du Conseil de sécurité ont oublié le Conseil et les obligations qu'ils ont assumées, de même que les autres signataires du Traité de paix avec l'Italie, parce qu'ils n'ont pas réussi à s'entendre sur le meilleur moyen de tourner le Conseil de sécurité ni sur les mesures les plus propres à enterrer et à liquider définitivement le Traité de paix avec l'Italie. Telle est la principale raison que l'on avance pour ne pas examiner aujourd'hui notre proposition.

11. Je ne dis pas, bien sûr, que ce soit là la raison déclarée officiellement. J'affirme seulement que telle est la vraie cause qui fait que le Conseil, se pliant aux ordres des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France, qui sont les plus actifs dans cette question, ajourne sans cesse l'examen du projet de résolution de l'URSS qui découle pourtant des engagements assumés aux termes du Traité de paix avec l'Italie.

12. Nous devons envisager franchement le problème. C'est la quatrième fois aujourd'hui que le Conseil diffère l'examen de cette question, la quatrième fois depuis le 20 octobre, date à laquelle nous avons commencé cet examen, le Conseil de sécurité ayant décidé d'inscrire cette question à son ordre du jour. Il est certain qu'il s'agit là d'une nouvelle violation. Le Conseil de sécurité lui-même a décidé d'inscrire cette question à l'ordre du jour afin qu'elle soit examinée, et maintenant on prétend qu'il est inutile de la discuter. Pourquoi donc le Conseil de sécurité a-t-il décidé d'inscrire cette question à l'ordre du jour? Les négociations relatives à la question de Trieste n'auraient-elles donc commencé qu'après l'inscription de cette question à l'ordre du jour? N'ont-elles pas commencé beaucoup plus tôt, et même il y a quelques années, lorsqu'a été publiée la première déclaration des trois Puissances, le 20 mars 1948? En réalité, c'est à partir de cette date que l'on a commencé à faire obstacle à l'examen de cette question, qui a été inscrite à l'ordre du jour bien avant le 20 mars 1948 et que nous n'arrivons pas à examiner. C'est déjà la quatrième fois que l'on ajourne l'examen de cette question et, comme je viens de le faire observer, on l'ajourne dans des conditions plus défavorables que jamais. Cette fois-ci on donne la même raison officielle pour motiver l'ajournement de l'examen de Trieste: on déclare que les pays intéressés ne sont pas encore arrivés à un accord, par des négociations séparées. Les mêmes motifs sont invoqués chaque fois, pour la quatrième fois aujourd'hui.

13. Le représentant des Etats-Unis nous a dit que l'on procède actuellement à des négociations diplomatiques pour aboutir à un règlement pacifique de la question de Trieste. Or ces paroles ne correspondent nullement à la réalité, car on a déjà décidé comment cette question doit se régler. Il y a un traité de paix avec l'Italie. Le moyen de régler la question de Trieste y figure noir sur blanc,

and white, as the members of the Security Council are of course very well aware, is stated the method of settling the question of Trieste.

14. We are told that a way must be found to settle the dispute between Italy and Yugoslavia by peaceful means. I repeat, however: such a solution has already been found and is embodied in the Treaty of Peace with Italy. That solution is really in accordance with the interests of the population of Trieste and of all peace-loving peoples, and it would serve to maintain peace and to strengthen international security in that important area of Southern Europe.

15. What, then, is the crux of the matter? There is a Treaty of Peace with Italy, which has disposed of all questions relating to Trieste in a whole series of articles and in two of its annexes. That treaty shows how a really good solution of the question of Trieste can be provided. But no, three Western Powers want to find some other solution to this question. To do so, however, is directly contrary to the undertakings which they assumed under the Treaty of Peace.

16. Although — and here I am addressing the majority of members of the Security Council — you have already prejudged the issue, I should be glad if the authors of such a statement would summon up courage to explain what sort of a decision they are seeking and what their attitude is towards the obligations which their governments assumed in 1947 in regard to the establishment of the Free Territory of Trieste, with all the constitutional and legal consequences arising out of those obligations. I wish that at least today, when for the fourth time it is being proposed that the discussion on this item should be postponed — on the ground that some decision or other on the peaceful settlement of the question of Trieste must be found — a public explanation would be made on this point. Is such a decision not contained in the Treaty of Peace? Or is the Treaty so unsatisfactory that it cannot be put into effect?

17. The point has been made here that it has not so far been possible to reach agreement on the first step towards the organization of the Free Territory of Trieste, the appointment of a governor. But we have made a proposal. We have nominated a specific candidate for the post of governor. If there are other candidates, if our candidate is not acceptable, please put their names forward and we can consider them. The fact that we did not reach agreement on the question some time ago — though then, too, we proposed general candidates, as I mentioned last time (I shall not now be so bold as to burden your attention by reiterating all these facts; they should be quite clear in your memories) — does not mean that we should not discuss it now. In spite of the fact that we agreed on a whole series of candidates, we reached no general decision at that time. But, as I say, that was some time ago; perhaps it would be otherwise now if we discussed the candidature of the people whose names are put forward.

18. We have suggested a Swiss officer, an honourable man, Mr. Flückiger, as a candidate for the post of governor of the Free Territory of Trieste. You do not wish to discuss his candidature because, you say, that would hinder certain diplomatic negotiations whose purpose is quite contrary to any with which the Security Council should be concerned, for its tasks are the preservation of peace, the maintenance of peaceful relations and the promotion of peaceful co-operation and international security.

et les membres du Conseil de sécurité le connaissent parfaitement.

14. On nous dit qu'il faut trouver une solution pour régler pacifiquement le différend italo-yougoslave. Je le répète: cette solution a déjà été trouvée; elle figure dans le Traité de paix avec l'Italie. Elle répond réellement aux intérêts de la population de Trieste et à ceux de tous les peuples pacifiques; elle sert le maintien de la paix et de la sécurité internationales dans cette importante région du sud de l'Europe.

15. De quoi s'agit-il donc? Il existe un traité de paix avec l'Italie, qui a réglé toute la question de Trieste dans un certain nombre de paragraphes et dans deux annexes. Ce traité indique comment on peut donner une solution équitable à la question de Trieste. Eh bien non, les trois Puissances occidentales veulent encore rechercher je ne sais quelle solution à cette question. Ce faisant, elles prennent le contrepied des engagements qu'elles ont contractés en vertu du Traité de paix.

16. Je voudrais bien, encore que vous ayez pris d'avance une décision à cet égard — je m'adresse à la majorité des membres du Conseil — que les auteurs de cette déclaration aient au moins le courage de nous expliquer quelle solution ils veulent encore obtenir et ce qu'ils pensent des obligations que leurs gouvernements ont assumées en 1947, en vue de l'organisation du Territoire libre de Trieste, avec toutes les conséquences constitutionnelles et légales qui en découlent. Je voudrais qu'aujourd'hui au moins, alors que l'on propose pour la quatrième fois d'ajourner l'examen de cette question — sous prétexte de rechercher je ne sais quel règlement pacifique de la question de Trieste — on nous donne une explication orale à ce sujet. La solution ne figure-t-elle pas déjà dans le Traité de paix? Ou bien le Traité de paix aurait-il des défauts qui en empêchent l'application?

17. On a relevé ici que nous n'avons pas encore réussi à nous entendre sur la première mesure à prendre en vue de l'organisation du Territoire libre de Trieste, c'est-à-dire sur le choix d'un gouverneur. Or la délégation soviétique a fait des propositions concrètes à ce sujet. Elle a proposé un candidat au poste de gouverneur. S'il y a d'autres candidats, si ce candidat-là ne convient pas, ayez l'amabilité de les nommer, et nous étudierons ces candidatures. Le seul fait que nous n'ayons pas réussi à nous entendre il y a quelque temps, bien que nous ayons présenté alors plusieurs candidats — j'en ai déjà parlé la dernière fois; je ne me permettrai pas aujourd'hui de rappeler une fois de plus tous ces faits; ils sont certainement dans toutes les mémoires — ce seul fait n'est pas suffisant pour nous empêcher d'examiner maintenant cette question. Bien qu'à l'époque nous ayons été d'accord sur une série de candidats, nous n'avons pu aboutir à aucune décision. Mais je le répète: cela, c'est le passé; peut-être en sera-t-il autrement aujourd'hui, si nous examinons les candidatures présentées.

18. Nous avons proposé un officier suisse, un respectable citoyen de la Confédération suisse, M. Flückiger, pour le poste de gouverneur du Territoire libre de Trieste. Vous ne voulez pas examiner cette candidature; vous affirmez que cela gênerait on ne sait quels pourparlers diplomatiques, qui visent un but diamétralement opposé à celui que devrait avoir le Conseil de sécurité, lequel a pour mission de sauvegarder la paix, de maintenir la tranquillité et la paix, d'assurer la coopération pacifique et la sécurité internationale.

19. But I do not understand how the discussion of a candidate for the office of governor of the Free Territory of Trieste could hinder these negotiations. If you really want a peaceful settlement, as you say you do — although in fact such a settlement has already been found and is set forth in the Treaty of Peace — then why be hypocritical? Why do you try to hoodwink us about this question? Please be so good as to be perfectly frank to the end. We shall then understand what it is that is really dividing us; there will be no need for those fictitious reasons which are being advanced here to explain why the best and most useful course would be to postpone the discussion of the question of the appointment of a governor for the Free Territory of Trieste.

20. On one side a practical question has been raised, namely, the appointment of a governor. On the other side, separate diplomatic negotiations of some kind are being conducted, negotiations which are illegal because their purpose is diametrically opposed to that laid down in the Treaty of Peace.

21. It is impossible, after all, to have so little respect for the Security Council, so little respect for our Organization, which is simply being left out of this question. No one knows what these negotiations are, no one knows what they are about, what proposals are being discussed. All this is veiled in mystery, concealed behind a curtain of secrecy, hidden in a fog of complete obscurity. But they tell us: "Let us postpone, and postpone again, and postpone again." We can only regard this as a flagrant violation by the Security Council of its own duties and of our rights, as well as of the interests of all peace-loving peoples. Those interests are organically bound up with those peaceful proposals which the Soviet Union has repeatedly, undeviatingly, systematically and consistently been placing, day after day, before the United Nations, and in particular before the Security Council.

22. I repeat, a decision on the question of Trieste appears in the Treaty, which is known to the Security Council. We cannot conceive of any solution other than that already found in 1947 and not yet carried into effect. There neither is nor can be any other solution. The negotiations at present in progress between the United States, the United Kingdom and France, in which Yugoslavia and Italy are participating, have nothing in common with a genuine, just and peaceful settlement of the question of Trieste. This is borne out by many recent developments which have been taking place before our very eyes since 20 October.

23. Thus the aim which the three Western Powers are pursuing and which, they say, is to arrive at a solution likely to strengthen peace and in conformity with the interests of all peace-loving peoples, does not in fact exist. I have already pointed out that such an aim does not exist, because a solution has already been found; all that is needed is to carry it out, that is, to take steps to put it into effect, so that the obligations assumed by twenty-one States under the Treaty of Peace with Italy may be fulfilled.

24. As we know, a desire to strengthen peace and international security was adduced as the reason for the famous statement of 20 March 1948. In that statement it was also alleged that in the interests of peace and the maintenance of international security it was necessary to act in the manner proposed in that statement of 20 March 1948 issued by three signatory governments. In that statement, it will be remembered, the Governments of the United States, the United Kingdom and

19. Je ne comprends pas comment l'examen d'une candidature pour l'office de gouverneur du Territoire libre de Trieste pourrait gêner des négociations. Si vous désirez vraiment, comme vous le dites, un règlement pacifique, bier que ce règlement ait déjà été fait et qu'il figure au Traité de paix, pourquoi donc vous faut-il être hypocrites? Pourquoi devez-vous manquer de franchise? Ayez l'amabilité d'être tout à fait francs jusqu'au bout. Nous comprendrons alors ce qui nous sépare réellement; nous n'aurons plus besoin de ces raisons artificielles par lesquelles on veut nous expliquer maintenant pourquoi il est préférable de remettre à plus tard l'examen de cette question de la désignation d'un gouverneur pour le Territoire libre de Trieste.

20. D'un côté, il y a une question concrète: désigner un gouverneur. D'un autre côté, il y a on ne sait quelles négociations diplomatiques séparées, quels pourparlers illégaux, parce qu'ils poursuivent des fins diamétralement opposées à celles du Traité de paix.

21. On n'a pas le droit de faire si peu de cas du Conseil de sécurité, de faire si peu de cas de notre Organisation, que l'on laisse tout simplement en dehors de toute cette affaire. Nul ne sait de quels pourparlers il s'agit, nul ne sait sur quoi ils portent, quelles propositions y sont débattues. Tout cela se passe dans le mystère, dans le secret, dans les ténèbres de l'ignorance la plus complète. Mais on nous dit: "Ajournons, ajournons, ajournons." Il n'y a là rien d'autre, à notre avis, qu'une violation grossière, par le Conseil, de ses propres obligations et de nos droits, ainsi que des intérêts de tous les peuples pacifiques. Ces intérêts correspondent étroitement aux propositions pacifiques que l'Union soviétique présente sans cesse, obstinément, systématiquement, jour après jour, à l'Organisation des Nations Unies et en particulier au Conseil de sécurité.

22. Je le répète: la solution de la question de Trieste figure dans le Traité bien connu du Conseil de sécurité. Nous n'imaginons pas qu'il puisse exister d'autres solutions que celles qui ont été envisagées en 1947 et qui n'ont pas été appliquées jusqu'à présent. Il n'en existe pas et il ne peut en exister. En effet, les négociations qui sont menées actuellement entre les Etats-Unis, le Royaume-Uni et la France, et auxquelles participent l'Italie et la Yougoslavie, n'ont rien de commun avec une solution réelle, équitable et pacifique de la question de Trieste. C'est ce que montrent de nombreux événements qui se sont produits ces derniers temps, sous nos yeux, du 20 octobre à ce jour.

23. Ainsi, le but que visent les trois Puissances occidentales et qui, affirment-elles, consiste à trouver une solution propre à affermir la paix et conforme aux intérêts de tous les peuples pacifiques, ce but, en réalité, n'existe pas. J'ai déjà dit que ce but est inexistant pour la bonne raison que cette solution a déjà été trouvée; il s'agit seulement de l'appliquer, c'est-à-dire de prendre des mesures pour la mettre en œuvre, afin de remplir ainsi les engagements assumés par vingt et un Etats en vertu du Traité de paix avec l'Italie.

24. On sait que la trop célèbre déclaration du 20 mars 1948 prétendait elle aussi tendre à la consolidation de la paix et de la sécurité internationales. Elle affirmait également que, dans l'intérêt de la paix et en vue du maintien de la sécurité internationale, il fallait agir dans le sens proposé par les trois gouvernements signataires. On se souvient que, par cette déclaration, les Gouvernements des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la France ont décidé de placer le Territoire libre de

France announced their decision to return the Free Territory of Trieste to Italian sovereignty. But that, of course, was in direct contradiction with the Treaty of Peace with Italy, which provided just the opposite, namely, that Italy should renounce its sovereignty over Trieste as soon as the Treaty came into force; and it came into force on 15 September 1947. According to that statement, the decision to return the Free Territory of Trieste to Italy was the best possible solution, a solution which should satisfy the democratic aspirations of the peoples and make it possible to restore peace and stability in that part of southern Europe. That is what was stated in the declaration of 20 March 1948.

25. What is the truth of the matter? The truth of the matter is that 20 March 1948 was a turning point; from that date, national antagonisms and national enmities were further exacerbated, and were intensified from year to year. Finally, there appeared the further statement of 8 October 1953, in which it was again declared that the United States and the United Kingdom — I quote from the relevant part of that statement — had “employed their good offices on frequent occasions in the hope of promoting a settlement by conciliation between Italy and Yugoslavia”.

26. But what is the peaceful settlement which is to be achieved thanks to the efforts of those three Powers, when a peaceful settlement already exists, and is provided for in the Treaty of Peace signed by twenty-one States with Italy in 1947? Why do those three Powers now consider that they have been called upon and empowered by all the States which, after the Second World War, desired to establish peaceful relations with Italy, to settle this question — and all the other questions arising out of the war? They are three of the Powers concerned, but where are the eighteen others? Yet the three Powers again declare that they have undertaken to offer their “good offices” to help bring about a settlement. By so doing, they simply reveal their contempt for the Treaty of Peace and for the rights and interests of all the other States.

27. I ask you: what “good offices” could there be in connexion with a peaceful settlement between Yugoslavia and Italy when the measures proposed for such a settlement is neither more nor less than the partition of the Free Territory of Trieste, in contradiction of the Treaty of Peace with Italy? Observance of that treaty is the sole basis for a genuinely peaceful settlement between Yugoslavia and Italy. I ask you: how can a peaceful settlement of the Trieste question be achieved when, as subsequent events have shown, the three Western Powers, headed by the United States, have elaborated plans designed to achieve purposes quite contrary to those of the Treaty of Peace, plans which can only induce a deterioration in the relations between Yugoslavia and Italy, plans which can only lead to a further intensification of the national conflicts and antagonisms that exist in this region, and of which there was clear evidence in the events which took place a month ago, when there was a wave of disorders and disturbances of all kinds throughout Yugoslavia, Italy and Trieste?

28. It is clear that measures which lead to an increase in hostility and hatred between nations, widespread disorders and armed riots, constitute a threat to peace and international security, and cannot therefore be called an offer of “good offices” for a peaceful settlement. Consequently these measures do not relieve those Powers whose policy has brought this situation about

Trieste sous la souveraineté de l'Italie. Or, cela est en contradiction flagrante avec le Traité de paix avec l'Italie, lequel prévoit exactement le contraire, à savoir que l'Italie renonce à sa souveraineté sur Trieste dès l'entrée en vigueur du Traité de paix; or, ce dernier est entré en vigueur le 15 septembre 1947. D'après cette déclaration, la décision de rendre à l'Italie le Territoire libre de Trieste est la meilleure qui soit; elle doit satisfaire les aspirations démocratiques des peuples et permettre le rétablissement de la paix et de la stabilité dans cette région du sud de l'Europe. Telle était la teneur de la déclaration du 20 mars 1948.

25. Or, qu'est-il arrivé en fait? En fait, le 20 mars 1948 marque le point de départ d'une aggravation plus sensible d'année en année des antagonismes nationaux et des haines entre peuples. Enfin, le 8 octobre 1953, une nouvelle déclaration a réaffirmé que les Etats-Unis et le Royaume-Uni — je cite le passage pertinent de cette déclaration — auraient “prêté, à plusieurs reprises, leurs bons offices dans l'espoir de contribuer au règlement pacifique du différend italo-yougoslave”.

26. Mais quel règlement pacifique doit-on obtenir avec le concours de ces trois Puissances, alors qu'il existe un règlement pacifique dans le Traité de paix que vingt et un Etats ont conclu avec l'Italie en 1947? Pourquoi donc, à l'heure actuelle, trois Puissances estiment-elles que tous les Etats qui, après la deuxième guerre mondiale, ont voulu rétablir des relations pacifiques avec l'Italie les ont invitées et autorisées à régler cette question, ainsi que toutes les questions découlant de la dernière guerre? Il y a là trois Puissances; où sont donc les dix-huit autres? Ces trois Puissances nous disent aussi qu'elles se sont engagées à prêter leurs “bons offices” pour le règlement de cette question. Ce faisant, elles se moquent tout simplement du Traité de paix ainsi que des droits et intérêts de tous les autres Etats.

27. Je vous le demande: de quels “bons offices” peut-il être question pour le règlement pacifique du différend italo-yougoslave alors qu'on propose tout simplement, pour régler ce différend, de partager le Territoire libre de Trieste contrairement aux dispositions du Traité de paix avec l'Italie? Seul le respect de ce traité peut permettre un règlement réellement pacifique du différend qui oppose la Yougoslavie à l'Italie. Je vous le demande: comment régler pacifiquement la question de Trieste alors que, comme le montrent les événements qui ont suivi, les trois Puissances occidentales, avec à leur tête les Etats-Unis, élaborent des plans dont les buts sont directement contraires à ceux du Traité de paix, et qui ne peuvent avoir pour effet que d'envenimer encore les relations entre la Yougoslavie et l'Italie, qui ne peuvent qu'aggraver encore les antagonismes et les conflits nationaux qui existent dans cette région, ainsi que le prouvent les événements qui se sont produits il y a un mois, lorsqu'une vague d'émeutes et de désordres de toutes sortes a déferlé sur la Yougoslavie, l'Italie et Trieste?

28. Il est évident que des mesures qui ont pour effet d'attiser l'hostilité et la haine entre nations, qui provoquent des troubles massifs et des rencontres entre manifestants armés, constituent une menace pour la paix et la sécurité internationales; on ne peut donc prétendre en aucune façon qu'il s'agit là de “bons offices” propres à un règlement pacifique de cette question. Par suite,

of responsibility for consequences which could be serious.

29. It is an open secret that hostility between Italy and Yugoslavia has been intensified by the so-called good offices, a fact which even the whole United States Press frankly recognizes, admitting that the present policy of the three Western Powers towards the Free Territory of Trieste has produced poor results. It was no coincidence that quite recently, on the eve of the Bermuda Conference, the United States Press pointed out that the problem of Trieste had been complicated by a whole series of miscalculations and blunders, which had heightened the nationalism and rivalry of the national groups concerned. And this was quite recently, before the Bermuda Conference, in which so many hopes were placed and on which the whole discussion of the question of Trieste depended. In reality, the discussion has been delayed. The Bermuda Conference was supposedly to resolve the contradictions and find a new solution, but a solution which, of course, had nothing in common — I would re-emphasize this point — with genuinely peaceful purposes and aims.

30. But, as we see, the Bermuda Conference has not altered the situation. After the Conference, the old difficulties still remain, while further difficulties have arisen, difficulties with which the three Western Powers have been confronted from the outset in their plan for the partition of Trieste. These difficulties were not removed, nor even lessened in any way; on the contrary, they have been intensified, so that the only possible result of the negotiations at present in progress with a view to finding a solution other than the one contained in the Treaty of Peace is the continued deterioration of the situation in that important area of Europe, which is bound to affect the situation in Europe as a whole and throughout the world. This is obvious, since the purposes which those negotiations pursue are not directed towards a peaceful settlement between Italy and Yugoslavia. The false and hypocritical statements to that effect must be exposed. If words are insufficient, subsequent events will undoubtedly show what such statements are worth.

31. The special correspondent of the *Christian Science Monitor* recently reported from Belgrade that after the lengthy discussions at the Bermuda Conference regarding the basis on which a five-Power conference on Trieste might be convened, Yugoslavia and the big three Western Powers had not apparently made any progress towards agreement on the opening of the proposed conference.

32. I should like to ask those who are proposing the postponement of discussion on this question, in order to prevent any interference with what is being done behind our backs, when this five-Power conference will be convened. This they neither know nor can know, since they have become enmeshed in internal contradictions.

33. For two months now, since 15 October of this year, the Soviet Union has been urging consideration in the Security Council of the question of the appointment of a governor of the Free Territory of Trieste. The appointment of a governor would be the first step

ces mesures ne sauraient dégager la responsabilité des Puissances dont la politique a abouti à une situation qui peut avoir de graves conséquences.

29. Ce n'est un secret pour personne qu'à la suite de ces prétendus bons offices l'hostilité s'est aggravée entre l'Italie et la Yougoslavie. La presse américaine elle-même parle ouvertement de cette atmosphère d'hostilité et ne cache guère que la politique actuelle des trois Puissances occidentales à l'égard du Territoire libre de Trieste a donné de mauvais résultats. Est-ce par hasard, en effet, que tout dernièrement, à la veille de la Conférence des Bermudes, la presse américaine faisait remarquer que le problème de Trieste avait été compliqué par une invraisemblable série d'erreurs et de manœuvres maladroites, qui ont encore avivé le chauvinisme et la rivalité des nationalités intéressées. Et cela se passait tout récemment, à la veille de la Conférence des Bermudes, sur laquelle on avait fondé certains espoirs et dont on faisait dépendre toute la discussion de la question de Trieste, alors qu'en fait cette discussion était retardée. On laissait croire que la Conférence des Bermudes pouvait résoudre toutes ces contradictions et permettre de trouver une nouvelle solution, qui n'aurait évidemment rien de commun — j'insiste encore là-dessus — avec les fins pacifiques que nous devons nous proposer à cet égard.

30. Mais la Conférence des Bermudes, nous le voyons, n'a pas changé la situation. Après la Conférence des Bermudes, non seulement les anciennes difficultés sont restées entières, mais des difficultés nouvelles ont surgi, auxquelles les trois Puissances occidentales se sont heurtées dès le début de leur plan de partage de Trieste. Ces difficultés n'ont pas été écartées, ni même atténuées si peu que ce soit; au contraire, elles sont devenues encore plus fortes et les pourparlers qui se déroulent actuellement afin de trouver une solution autre que celle qui figure dans le Traité de paix ne peuvent avoir d'autre conséquence qu'une nouvelle aggravation de la situation dans cette région particulièrement importante de l'Europe, ce qui ne peut manquer d'avoir des répercussions sur la situation générale de l'Europe et du monde entier. On le comprend, car ces négociations et les buts qu'elles visent n'ont nullement en vue un règlement pacifique entre l'Italie et la Yougoslavie. Ce sont là des phrases fallacieuses et hypocrites qu'il faut percer à jour; si les mots n'y suffisent pas, les événements ultérieurs, sans aucun doute, montreront la valeur de ces déclarations.

31. Le correspondant spécial du *Christian Science Monitor* a communiqué de Belgrade tout récemment qu'après les longues discussions qui ont eu lieu aux Bermudes, à propos des bases sur lesquelles on pourrait convoquer une conférence à cinq pour régler la question de Trieste, il apparaît que la Yougoslavie et les trois grandes Puissances occidentales n'ont rien fait qui permette de rapprocher la réunion de la conférence envisagée.

32. Je voudrais demander à ceux qui, afin de ne pas entraver les discussions qui ont lieu derrière notre dos, proposent de différer l'examen de cette question: quand se réunira cette conférence des cinq? Vous n'en savez rien, car vous êtes plongés dans des contradictions internes.

33. L'Union soviétique insiste depuis le 15 octobre, c'est-à-dire depuis deux mois, pour que le Conseil de sécurité examine la question de la désignation d'un gouverneur pour le Territoire libre de Trieste. Cette désignation doit constituer le premier pas vers un règlement

towards a really peaceful settlement of this question, as provided in the Treaty of Peace with Italy. At the same time, however, separate negotiations are being conducted, negotiations which are concealed from world public opinion and which are intended to do away with the Treaty of Peace with Italy as regards the creation of the Free Territory of Trieste.

34. Phrases are mouthed about the peaceful aims allegedly pursued by the three Western Powers which are attempting to bring about a conference on the Trieste question and forcing all the other signatories of the Treaty of Peace with Italy to transform the Free Territory of Trieste into an Anglo-American military base. I use the word "transform" advisedly, because that is the aim of all the efforts of the Governments of the United Kingdom and the United States — to establish a firm and powerful military base in that area.

35. Why are they doing this? They are doing it because it is necessary if they are to carry out the aggressive aims of the North Atlantic bloc; because the leaders of that bloc still regard Trieste as a "yawning gap" — to quote the American Press and certain of its observers — in the so-called Western defence structure. Trieste is not a free territory, it is not a democratic territory based on democratic principles, as provided in the Treaty of Peace; it is a "yawning gap" in the so-called defence system of the North Atlantic bloc. And that so-called defence system is really a system of aggressive measures and not a system of defensive measures. That is what determines the position of the three Western Powers on the question of Trieste; the so-called Free Territory of Trieste is to be integrated in the so-called defence system of the North Atlantic bloc.

36. The reason and the purpose of the proposed conference of the three Western Powers, with the participation of Yugoslavia and Italy, is this: that Italy and Yugoslavia should meet at the conference table and that, as the *New York Herald Tribune* wrote recently, it may be clearly shown to them that the over-all strategic plan is more important than their own limited dispute. The position, in other words, is that the problem of Trieste must be settled in order that the military system of the North Atlantic bloc may be strengthened, and in order that Trieste may be integrated in that system as a frontier post, as a powerful stronghold of the Anglo-American armed forces. That is the goal upon which are fixed the hopes and aspirations of the reactionary political circles of the three Western Powers, and, most of all, of the United States. It is, too, the primary object of the conference which the three Western countries are endeavouring to convene; those countries no longer scruple to reject, openly and flagrantly, the obligations they assumed under the Treaty of Peace with Italy.

37. As before, we firmly insist on the need to put an end to this arbitrary, lawless and unprecedented violation of international law, this violation of the Treaty of Peace with Italy which is being carried out by the three Western Powers in their policy towards the Free Territory of Trieste — a policy which, unfortunately, has won the support of the majority of the present Security Council.

38. The three weeks which have elapsed since the last meeting of the Security Council on this question, on 23 November [641st meeting], have shown once again that, thanks to the efforts of those who are violating the Treaty of Peace, the problem of Trieste has been driven into an impasse. Everything that has happened during

réellement pacifique de cette question, règlement prévu dans le Traité de paix avec l'Italie. Simultanément ont lieu je ne sais quelles négociations séparées que l'on cache à l'opinion publique mondiale et qui visent à liquider définitivement le Traité de paix avec l'Italie en ce qui concerne la formation du Territoire libre de Trieste.

34. On prodigue des phrases sur les buts pacifiques des trois Puissances occidentales, qui tentent de mettre sur pied une conférence sur la question de Trieste et obligent tous les autres signataires du Traité de paix avec l'Italie à transformer le Territoire libre en une base militaire anglo-américaine. Je dis bien "transformer", car les efforts entrepris par les Gouvernements du Royaume-Uni et des Etats-Unis, en vue d'établir une puissante base militaire dans cette région, sont orientés dans ce sens.

35. Pourquoi agir de la sorte? Parce que c'est nécessaire pour atteindre les buts agressifs du bloc de l'Atlantique nord, parce que les dirigeants de ce bloc considèrent encore Trieste — comme l'écrivent la presse américaine et certains de ses observateurs — comme un "trou béant" dans la structure de la prétendue défense de l'Occident. Trieste n'est pas un territoire libre, ce n'est pas un territoire démocratique fondé sur les principes de la démocratie, comme le prévoyait le Traité de paix; c'est un "trou béant" dans le prétendu système de défense du bloc de l'Atlantique nord. Or, cette prétendue défense, c'est, en fait, un système de mesures d'agression et non un système de mesures défensives. Voilà ce qui détermine l'attitude des trois Puissances occidentales à l'égard de la question de Trieste; il s'agit d'intégrer le prétendu Territoire libre de Trieste dans le prétendu système du bloc de l'Atlantique nord.

36. Le sens et le but même de la conférence projetée par les trois Puissances occidentales, avec la participation de la Yougoslavie et de l'Italie, se ramène à ceci: il faut mettre en présence, à la conférence, la Yougoslavie et l'Italie, et leur expliquer clairement — comme l'a écrit récemment le *New York Herald Tribune* — que le grand plan stratégique a plus d'importance que leur différend limité. Autrement dit, le problème de Trieste se ramène en fait à ceci: il s'agit, en trouvant la solution de ce problème, de renforcer le système militaire du bloc de l'Atlantique nord et d'incorporer Trieste à ce système, d'en faire un avant-poste, un puissant bastion des forces armées anglo-américaines. Voilà ce qu'espèrent les milieux politiques réactionnaires des trois Puissances occidentales et, en premier lieu, ceux des Etats-Unis. Voilà quel est le but fondamental de la conférence que s'efforcent de réunir les trois pays occidentaux, lesquels n'hésitent plus, désormais, à rejeter brutalement les obligations qu'ils ont assumées en signant le Traité de paix avec l'Italie.

37. Nous continuons à demander énergiquement qu'il soit mis fin à cet arbitraire, à ces illégalités, à cette violation absolument sans précédent du droit international, à cette violation du Traité de paix avec l'Italie, à cette politique que les trois Puissances occidentales pratiquent envers le Territoire libre de Trieste et que soutient malheureusement la majorité du présent Conseil de sécurité.

38. Les trois semaines qui se sont écoulées depuis la dernière séance que le Conseil de sécurité a consacrée à cette question [641ème séance] — depuis le 23 novembre — révèlent une fois de plus que, par suite des efforts de ceux qui violent le Traité de paix avec l'Italie, la question de Trieste a abouti à une impasse. Les derniers

this period, like everything that happened before, shows that the statements of 20 March 1948 and 8 October 1953, and all that has been done on the basis of these statements by their authors, has only given rise to ever greater tension in that important region of southern Europe; it shows, moreover, that the dark forces of reaction are steadily emerging, as may be seen, for example, from the pamphlet recently published by the secretariat of the Italian Prime Minister under the title "The truth about Trieste". I am sure that all the members of the Security Council have had an opportunity to study that pamphlet. The pamphlet, as I have already said here, was published by the secretariat of the Italian Prime Minister. For my part, I can only say that a glance at the pamphlet should be enough to show clearly the dangerous consequences of the policy pursued with regard to Trieste by the United States, supported by the United Kingdom and France, and the threat to international security and peace inherent in that policy, which is directed towards ends that have no connexion with real good offices for the peaceful settlement of the question of Trieste.

39. I must repeat that the only solution which can prevent the heightening of chauvinistic passions, calm the fever of nationalist hatred and hostility in that region and bring it peace and quiet, is a solution on the basis of the principles and provisions of the Treaty of Peace with Italy. The Treaty exists, has not been abrogated or amended in any way, and must be observed. It is the primary duty of the Security Council to ensure the implementation of the Treaty.

40. The Soviet Union therefore insists that it is essential to avoid any further delay in the consideration of this question here, in the form and within the limits in which the question has now been submitted by the Soviet Union delegation, that is to say, within the framework of discussing the question of the appointment of a governor of the Free Territory of Trieste. We therefore protest against any further postponement of this question. We also protest against what amounts to a rejection of our proposal, although the proposal has not been formally rejected.

41. The negotiations on Trieste which are being conducted by the governments of the three Powers, the United States, the United Kingdom and France, with the participation of Italy and Yugoslavia, are illegal, because they are being pursued in contravention of the Treaty of Peace with Italy and for purposes which cannot promote the interests of the population of the Free Territory of Trieste or the strengthening of peace and international security. Those who really wish to strengthen international peace and security in that important region of Europe should seek not to infringe the Treaty of Peace with Italy — it is to that end that the efforts of the three Western Powers are directed — but to establish a really free territory of Trieste. That is why we shall vote against the proposal that consideration in the Security Council of the question of the appointment of a governor of the Free Territory of Trieste should be postponed.

42. The PRESIDENT: The United States representative has moved that the discussion on the present item should be postponed "pending the outcome of the current efforts to find a solution". The United Kingdom representative has spoken in support of that procedural motion, and the Soviet Union representative in opposition to it.

événements, comme l'évolution antérieure, prouvent que la déclaration du 20 mars 1948, celle du 8 octobre 1953 ainsi que toutes les mesures que les auteurs de ces déclarations fondent sur elles, ont eu pour effet d'aggraver de plus en plus la tension dans cette importante région de l'Europe méridionale; ceci prouve que les forces obscures de la réaction relèvent de plus en plus la tête, témoin la brochure publiée récemment par le Cabinet du Premier Ministre d'Italie sous le titre "La vérité sur Trieste". Je suis persuadé que tous les membres du Conseil de sécurité ont eu la possibilité de prendre connaissance de cette brochure. Elle émanait, je viens de le dire, du Cabinet du Premier Ministre d'Italie. Pour ma part, il m'a suffi de jeter un regard sur cette brochure pour voir clairement les conséquences dangereuses de la politique que poursuivent à l'égard de Trieste les Etats-Unis, appuyés par le Royaume-Uni et la France, ainsi que le péril que fait courir à la paix et à la sécurité internationales une politique absolument étrangère aux bons offices qu'on invoque pour le règlement pacifique de la question de Trieste.

39. Nous sommes obligés de répéter, une fois de plus, que la seule solution propre à arrêter le déchaînement des passions chauvines, à dissiper la fièvre de haine et d'hostilité qui sévit dans cette région, à y ramener le calme et la paix, consiste à respecter les principes et les dispositions du Traité de paix avec l'Italie. Ce traité existe; personne ne l'a abrogé, personne n'y a changé quoi que ce soit; il doit être mis en œuvre, et le Conseil de sécurité a pour premier devoir d'aider à son exécution.

40. C'est pourquoi l'Union soviétique insiste pour que le Conseil ne diffère pas, une fois de plus, l'examen de cette question, sous la forme et dans les limites que lui assigne la proposition de la délégation de l'Union soviétique, c'est-à-dire dans le cadre d'une discussion de la question relative à la désignation d'un gouverneur pour le Territoire libre de Trieste. Nous nous opposons donc à tout nouvel ajournement de cette question. Ainsi, nous nous opposons à ce qui équivaldrait au rejet de notre proposition, encore que celle-ci ne soit pas repoussée formellement.

41. Les négociations que mènent actuellement, à propos de Trieste, les gouvernements des trois Puissances — les Etats-Unis, le Royaume-Uni et la France — avec la participation de l'Italie et de la Yougoslavie, sont illégales, car elles ont lieu en violation du Traité de paix avec l'Italie et elles visent des buts qui n'ont rien de commun avec les intérêts de la population du Territoire libre de Trieste, ni avec la consolidation de la paix et de la sécurité des peuples. Quiconque tient réellement à affermir la sécurité et la paix internationales, dans cette importante région de l'Europe, doit se proposer, non pas de liquider le Traité de paix avec l'Italie, à quoi tendent les trois Puissances occidentales, mais créer à Trieste un territoire réellement libre. Voilà pourquoi nous voterons contre la proposition tendant à ajourner la discussion, par le Conseil de sécurité, de la question de la désignation d'un gouverneur pour le Territoire libre de Trieste.

42. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Le représentant des Etats-Unis a proposé d'ajourner l'examen de la question dont nous sommes saisis "en attendant que les efforts que l'on déploie actuellement en vue de trouver une solution à cette importante question aient produit leurs résultats". Le représentant du Royaume-Uni a appuyé cette motion de procédure et le représentant de l'Union soviétique s'y est opposé.

43. Since no other representative wishes to speak, I now put the motion to the vote.

A vote was taken by show of hands.

In favour: Chile, China, Colombia, Denmark, France, Greece, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Against: Union of Soviet Socialist Republics.

Abstaining: Lebanon.

The motion was adopted by 8 votes to 1, with 1 abstention.

The meeting rose at 4.40 p.m.

43. Etant donné qu'aucun autre représentant ne demande la parole, je vais mettre cette motion aux voix.

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Chili, Chine, Colombie, Danemark, France, Grèce, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

Vote contre: l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

S'abstient: le Liban.

Par 8 voix contre une, avec une abstention, la motion est adoptée.

La séance est levée à 16 h. 40.